

bb 59. baráti találkozó a moszkvai nagy színház balettegyüttese magyarországi vendégszereplésének befejezése alkalmából

tr-lm ml

1961. augusztus 14.

v.i. usztyinov, a szovjetunió magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete pénteken baráti találkozót rendezett a moszkvai nagy színház balettegyüttese magyarországi vendégszereplésének befejezése alkalmából. a baráti találkozón megjelent marosán györgy, az mszmp kb titkára, rónai sándor, az országgyűlés elnöke, az mszmp politikai bizottságának tagjai, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának póttagja, azmszmp kb titkára, dr. sik endre külügyminiszter, sándor józsef és hollai imre, az mszmp kb osztályvezetői, aczél györgy, a művelődésügyi miniszter első helyettese, valamint a politikai, és kulturális élet számos, kimagasló képviselője./mti/

--

20,55 21.30

- 46 -

La

- v é g e -

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest. I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1961. augusztus 12.

bb 1. az iskolák és az üzemek kapcsolata - csaknem 50 szakközépiskolai osztály az új tanévben

i vt/ku szb sr

1961. augusztus 12.

a minisztertanács szabályozta az iskolák és az üzemek gyakorlati oktatással kapcsolatos együttműködését. a művelődésügyi minisztérium illetékesei szeptemberre elkészítik a végrehajtási utasítást. a közép-foku szakoktatási főosztályon az mti munkatársának elmondották, hogy az 1961/62-es tanévben csaknem 50 szakközépiskolai osztály működik majd a gimnáziumokban, illetve közgazdasági technikumokban. a fiatalok számos szakma közül választhatnak: így többek között a géplakatos, a szerszámkészítő, a villanyszerelő, az autószerelő, a mezőgazdasági gépszerelő, az állattenyésztő, a kertészeti, a postaforgalmi, a ruházatipari, a fűszer- és csemegekereskedelem, a textilruházati eladó, a kerámiakészítő, építő-szobrász, kéziszedő és más szakmák.

budapesten a szakközépiskolai osztályok száma nyolccal bővül. két-két ilyen osztály nyílik a 10. kerületi salgótarjáni uti és a 21. kerületi csillagtelepi 12 évfolyamos iskolákban, továbbá a 8. kerületi bem józsef, valamint a 16. kerületi corvin mátyás gimnáziumban. ezek bázisüzemei lesznek az orion rádió-gyár, a csepel vas- és fémművek, a ganz-márvag-gyár, illetve az elektronikus mérőműszerek gyára. vidéken a jászberényi lehel vezér, a zalaszentgróti béni balog ádám, az orosházi táncsics Mihály és a szegedi tömörkény István gimnáziumban kezdődik szakközépiskolai rendszerű oktatás. a fővárosban és vidéken - az említett kormányhatározatnak megfelelően - már minden szakközépiskola megkötötte szerződését bázisüzemével.

az új képzési formának az a célja, hogy - az oktatási reform alapelvei értelmében - a korszerű általános műveltség nyújtásával lehetővé tegye a szakmunkásképzés megszerzését is. az elméleti anyagot heti 4 napon át tanulják az iskolában, két napig pedig gyakorlati munkát végeznek a bázisüzemben, vagy az iskolai tanműhelyben. a közismereti tárgyakon kívül speciális szakelméleti tárgyak is helyet kapnak a tantervben, így például szakrajz, elektrotechnika, anyag- és gyártásismeret, munkaszervezés és munkaegészségügy, stb. a szakközépiskolások a tanév végén szakmai gyakorlaton vesznek részt.

már rendelkezésre állnak a szakmai tantervek, s a minisztérium gondoskodik a szükséges tankönyvekről is. /mti/

--

bb 2. „utazás a holdba,, - fantasztikus irodalmi játék az irodalmi színpad első bemutatója

i v/tem-lm sr

1961. augusztus 12.

az irodalmi színpadon - amely szeptember közepén nyitja kapuit - rövidesen megkezdik az első bemutató próbáit. a színpad szeptember végén tüzi műsorára az utazás a holdba című fantasztikus irodalmi játékot. a műsorról szécsi lajos, - aki a keretjátékot írta és a műveket színpadra alkalmazta - a következőket mondotta:

- a „vörös század,, kísérleti telepen utra készen áll a hold-rakéta. a pilótán kívül három hely van a fülkében. a holdra induló rakéta elvisz egy embert, aki a munka, egyet aki a béke frontján valami kimagaslót alkotott. a harmadik helyre az az író pályázhat, aki az emberiség ósábrándjáról, az űr meghódításáról maradandó művet alkotott.

- az irodalmi versenyben - történelmi sorrendben jeletkeznek a klasszikusok is! egymás után bukkan elő „személyesen vagy műveiben gilgames, ovidius, lukianosz arisztophanész, rostand... a kétrészes színjátékban dramatizált részletek hangzanak majd el h.g. wells ember a holdon, verne utazás a holdba, alekszej tolsztoj: aelita, lem a világűr csavargója című művéből, köllemények pablo neruda, becher, guillén, musset versei közül. a magyar klasszikusokat karinthy frigyés képviseli.

- mindez egy vízió-szerű játék: a pilóta álmodja meg a történetet. a nagy versenyben nem tudnak dönteni, hiszen minden klasszikus „lépett egyett,, művével az űrhajózás felé. ezért a hold-rakétában a harmadik helyen nem ül senki, illetve elviszik mindazokat a műveket, amelyek megjósolták az ember utazását a holdba.

- reméljük, hogy a keretjáték lehetőséget ad az írók és műveik ismertetésére, a különböző stílusok összehasonlítására is, - mondotta szécsi lajos./mti/

.-

- 2 -

bb 3. eredményesek a tenyészállatakciónk: szarvasmarhánál és a baromfinál túlteljesítették a félévi előirányzatokat

i cs/tr szb ká

1961. augusztus 12.

a termelőszövetkezetek megsegítéséről szóló 3004/3-as kormányrendeletben előírt tenyészállat-akciók első félévi eredményeiről várkonyi józsefné, a tenyészállatforgalmi gazdasági iroda igazgatója adott tájékoztatást. közölte, hogy az éves előirányzatok teljesítése - a sertésszállítások kivételével - kielégítőnek mondható, sőt a szarvasmarhánál és a baromfiféleknél a túlteljesítés is jelentékeny. középlejárati hitelre, továbbá a törlesztéses akció keretében a közös állomány megerősítésére, valamint a háztáji gazdaságok részére összesen 60 ezer tenyészmarhát - vemhes tehenet, illetve üszőt - kell az év végéig leszállítaniok. ebből az év első felében 34 300-at máris átadtak. így az éves tervet 57 százalékra teljesítették. jó iramban halad az idén a háztáji gazdaságok ellátására indított akció: az egész évre előirányzott 10 ezer üszőből 5 530-at szállítottak el eddig. a termelőszövetkezeti tagok középlejárati hitelt kaptak az üszők vásárlására, amelyből az egész vételárat fedezhetik. a tenyészülő nevelési szerződések iránti érdeklődésre jellemző, hogy a 90 000-res előirányzatból 51 000-et máris lekötöttek. a szerződések 60 százalékát a termelőszövetkezetek kötötték.

a tenyészsertés-akcióknál gyengébbek a z eredmények. az 1961-re előirányzott 105 000-ből a félév végéig 35 ezret adtak át a termelőszövetkezeteknek, ami csupán 34 százalékos teljesítés.

év végéig 50 ezer tenyészjuhót adnak át a termelőszövetkezeteknek. a kiválogatás és minősítés már mindenütt megtörtént, az év harmadik negyedében a teljes mennyiséget megkapják a közös gazdaságok.

a tenyészbaromfi akciókban egymillió nyolcszázhatvanezer nappos, illetve előnevelt csirke, kacsa, liba és pulyka átadását irányozták elő. az első félévi teljesítés egymillió 924 ezer, ami a teljes évi terv 107 százalékos teljesítésének felel meg. a felnőtt baromfiállomány szállítási előirányzatait az év harmadik negyedében teljesítik. a kiválogatást és a minősítést mindenütt befejezték. /mti/

.-

- 3 -

bb 4. a fővárosi szabó ervin könyvtár 20-as számú kerületi könyvtára

te-lm mi

1961. augusztus 12.

1. szilágyi dezső tér 4. augusztus 14-én és 15-én műszaki okok miatt zárva lesz./mt1/

--

bb 5. jelentkezzenek a károsultak

j-lm sr

1961. augusztus 12.

a 8. kerületi rendőrkapitányság őrizetbe vette timaffy endre 20. kerület, vécsey utca 107. szám alatti lakost, aki több nőismerősének házasságot ígérve, nagyobb összegeket csalt ki tőlük. a rendőrség kéri, hogy akiket timaffy endre megkárosított, jelentkezzenek 8. kerület, vig utca 36. szám alatt, vagy 340-380/22-es mellékü telefonon./mt1/

- 4 -

bb. 6. archivum a nagykunsági, jászági paraszt-mozgalmak emlékeiből, a földmunkás-mozgalmak dokuemntumaiból szolnokon

vid zs/ke/gy/sr

1961. augusztus 12.

szolnok megyében összegyűjtötték a megye munkásmozgalmi múltjának gazdag dokumentumait. a gyűjtő-munka résztvevői megh. lltgatták a kommunista veteránok visszaemlékezéseit, az egykori földmunkásmozgalmakban résztvettek elbeszéléseit, s összegyűjtötték a nagykunsági, jászági parasztmozgalmak történetét is. a városokban, járásokban összegyűjtött és feldolgozott munkásmozgalmi dokumentumokból archivumot rendeznek be szolnokon.
/mt1/

--

bb. 20. befejezték a munkát az emke-büfé építői - megkezdődött a berendezések és butorok elhelyezése - néhány hét múlva megnyílik az új büfé és a 160 személyes étterem

i sb/tm/gy/vg

1961. augusztus 12.

az emke átépítése az idén jelentősen meggyorsult, s mintegy két hónappal ezelőtt megnyílt az elsőosztályu eszpresszó. a 41-es építőipari vállalat dolgozói a napokban befejezték az akácfa utcai oldalon elhelyezett nagy büfé építését. a belkereskedelmi minisztérium ipari trösztjének üzemei most már megkezdték a berendezések felszerelését, s az első emeleten az étterem bebutorozását. így néhány hét múlva együtt nyitják meg a másodosztályu büfét és a 160 személyes elsőosztályu éttermet.

a szakemberek a három legszebb budapesti büfé közé sorolják az emke új „mackóját”. a padlót kínai zöldmárvánnyal a terem oszlopait színes mozaikkal díszítették és a mennyezet érdekessége, hogy a lámpákat falba süllyesztették s az üregek egyúttal szellőzőnyílások is. a büfében naponta mintegy tízezer vendéget szolgálnak ki hűtőkkel, cukrászsüteménnyel, feketével és hidegkonyhai ételkülönlegességekkel. az éttermet rózsaszínű rusticai márványpadló, majolika csempével burkolt pillérek és virágszirom formájú lámpák szépítik. kisebb, zártkörű ünnepségek megrendezésére 25-30 személyes különszobát is építettek az étteremhez. a büfében és az étteremben a legújabb hazai kávéfőzőgépeket szerelik fel.

/mt1/

8.12
8.57

--

- 5 -

me

bb. 23. „rovarháború”, keszthely környékén - érdekes kísérletek a burgonyabogár természetes ellensége, az amerikai ragadozó poloska elterjesztésére

vid j/gy/ká

1961. augusztus 12.

két esztendővel ezelőtt szállították keszthelyre a növényvédelmi kutató intézet telepére az amerikából származó ragadozó poloskát, a burgonyabogár természetes ellenségét. a hasznos rovarok jól alkalmazkodtak a magyarországi éghajlati viszonyokhoz, s a két évvel ezelőtt 300 állatból álló rovartörzs a becslések szerint már tízezerre szaporodott. most, a burgonyabogár második nemzedékének rajzásakor, a ragadozó poloskák rendkívül nagy falánkságról tesznek bizonyosságot, főleg a burgonyabogár tojásait pusztítják; ezekből egy-egy poloska 600-700-at is elfogyaszt. ugyanakkor pusztítják a legveszedelmesebb lucerna-kártevőket, így a lucernabödét is.

az idén egyébként nemzetközi növényvédelmi megállapodás született az európai országok között az amerikai ragadozó poloskák elszaporítására. Európában eddig négy helyen, köztük Magyarországon, kezdődött meg a kísérlet e rovarok meghonosítására. egyelőre keszthely környékén alakítanak ki nagy gócot, azzal a céllal, hogy életképes, erős törzset hozzanak létre, amely meg tudja birkózni a természetes ellenségekkel. a kutatók megállapításai szerint már jelentkeztek a ragadozó poloskák első hazai természetes ellenségei, amelyek közül a legveszedelmesebbnek egy fürkészdarázs mutatkozik. a szakemberek szerint a következő 5 esztendőben dől el, hogy az amerikai ragadozó poloskák győztesen kerülnek-e ki a „rovarháborúból”, és hogy a növényvédelmi szolgálat számíthat-e rájuk a burgonyabogár elleni küzdelemben.

/mti/

..

bb. 9. négyezer utas szegeden a tiszai sétahajón

vid ke/gy/fm

1961. augusztus 12.

a szegedi szabadtéri játékok megkezdése óta a napközben két óránként induló tiszai sétahajó eddig mintegy négyezer utast szállított. a vendégek a festői környezetű folyópart mentén hajóközve megtekintették a tiszaparti halászcserdák környékét, a munkások egykori illegális találkozóhelyén épült üzemi üdülőket, és a híres „boszorkányszigetet”, is.

/mti/

..

8.24
9.15

- 6 -

me

bb. 7. kiadvány a belvárgyulai „családi tervezésről”,

vid j/gy/ká

1961. augusztus 12.

a belvárgyulai termelőszövetkezetben a közös gazdaság tervkészítését a családok egyéni tervei előzik meg, amikor is minden egyes családban megbeszélik, hogy következő gazdasági évben hányan, mennyi munkát kívánnak elvégezni, hány munkaegységet kívánnak szerezni. ezekre a családi tervekre épül fel aztán a falu termelőszövetkezetének munkaterve. a módszer nagyon jól bevált, előnye kézzelfoghatóan tapasztalható az egész évi zökkenőmentes munkában, a várakozáson felüli terméseredményekben. a baranya megyei tanács mellett működő termelőszövetkezeti üzemszervezési szakbizottság most belvárgyulai családi tervezésről füzetet jelentet meg, s a kiadványt még az új év kezdete előtt a megye valamennyi falvába eljuttatja.

/mti/

..

bb. 8. bölényborju született a gyarmatpusztai rezervátumban

1 so/ku/gy/ká

1961. augusztus 12.

a gyarmatpusztai rezervátumban bölényborju született attól a bölénypárttól, amelyet 1958-ban kapott ajándékba az országos erdészeti főigazgatóság Lengyelországból. a kipusztuló európai bölények ritkén szaporodnak, így az újszülött nagyon értékes, úgy látszik, a gyarmatpusztai rezervátum kedvező hely a bölényeknek, mert az idén érkezett újabb bölénypárnál is „családi örökökre”, van kilátás.

/mti/

..

bb. 10. huszmillió liter víz a debreceni utcák portalanítására

vid st/te/gy/li

1961. augusztus 12.

debrecen, az utóbbi években a virágok, a parkok és a szökőkutak városává vált, s a tanács nagy gondot fordít a város rendbentartására. újabb locsolóautókat szereztek be, amelyekkel naponta 280 000 liter vizet öntöznek a debreceni utcákra, a nagy nyári hőségben még ennél is nagyobb tömegű vizet kerül a forró aszfaltra és a kockakövekre. június óta már huszmillió liter vizet használtak fel az utcák locsolására.

/mti/

..

8.31

9.15

me

- 7 -

bb. 11. megnyílt pécs 31. fiókkönyvtára

vid fm/ke/gy/fm

1961. augusztus 12.

pécsett a külvárosokban egymásután nyílnak új fiókkönyvtárak. a város 3. kerületében a sörgyár közelében megnyílt a 31. fiókkönyvtár. a külterületi könyvtárak nagymértékben hozzájárultak, hogy az utóbbi négy évben ötszörösére nőtt a városban az olvasók száma.
/mti/

..

bb. 12. gépesített szilvaszedés balatonbogláron

vid j/gy/ká

1961. augusztus 12.

a somogy megyei balatonboglári állami gazdaságban megkezdődött a szilvaszedés, százhetven holdnyi területen, a mintegy 15 000 fa termésének betakarítását gépesítették. egy es-09-es traktorra kampós kart szereltek, amely átkarolja a gyümölcsfa törzsét, s a motorváltásával rázza a fát. a szilva a fa alatt kifeszített ponyvába hull. ezzel a módszerrel naponta 300 fa termését, körülbelül 120-140 mázsa szilvát takarítanak be, és csupán a válogatásnál kell kézi erőt alkalmazni. a szedés gépesítése különként 40-50 fillérrel csökkenti a termelési költséget, ami - 60-65 vagonnyi szilvatermessel számolva - több mint negyedmillió forint megtakarítást jelent.

/mti/

..

bb. 13. muezumba kerül hottó utolsó zsupfedelű háza

vid fm/ke/gy/fm

1961. augusztus 12.

a zala megyei hottó községben az utóbbi tíz évben négy-öt új családiház épült évente. az idén lebontják a község utolsó szalmatetős házát is, amely egyébként a népi építészet egyik érdekessége. különösen érdekes a többszáz éves épület díszes oromzata, amelynek minden egyes darabját kézzel faragták.

hottó utolsó zsupfedelű háza a zalaegerszegi göcseji múzeumba kerül.

/mti/

..

8.37

9.17 *L. L.*

- 8 -

bb. 14. negyven szobával bővül a zalaegerszegi arany bárány szálloda

vid sl/te/gy/mi

1961. augusztus 12.

a zalaegerszegi arany bárány szállodát mintegy nyolcvan évvel ezelőtt építették, forgalma az utóbbi időben rendkívül megnövekedett és most már nem képes az igényeket kielégíteni. ezért kilenc és félmillió forintos költséggel negyven szobával bővítik a szállodát, így a bővítés után már nyolcvan szoba áll az utasok és a turisták rendelkezésére.
/mti/

..

bb. 15. nemzetközi konferencia az öntözéses gazdálkodásról

k ie/gy/ká

1961. augusztus 12.

nemzetközi öntözési konferenciát rendez augusztus 21 és 26 között budapesten a magyar tudományos akadémia. a tanácskozáson a hazai műszaki és agrár-szakembereken kívül bolgár, csehszlovák, lengyel, német, román és szovjet küldöttek vesznek részt. a konferencia témája: az öntözéses gazdálkodás határfoka, s a résztvevők a munkabizottságok keretében és a plenáris ülésen a különböző öntözőberendezések és öntözési módszerek alkalmazását vitatják meg. a külföldi szakemberek megtekintik hazánk több nagy öntözéses gazdaságát is.
/mti/

..

bb. 16. megmentik hazánk egyik legértékesebb freskóját a fertődi kastélyban

vid sl/te/gy/mi

1961. augusztus 12.

a fertődi kastély helyreállításakor észrevették, hogy a 170 négyzetméteres díszterem mennyezetének gerendái elkorhadtak és így a nagyértékű freskót a lehullás veszélye fenyegeti. az országos műemléki felügyelőség és az építésügyi minisztérium megbízásából két győri mérnök tervet dolgozott ki az értékes freskó megmentésére. a hatalmas terem mennyezetét faállvánnyal közelítették meg, a veszélyeztetett területet képlékeny habarcsba ágyazták, mégpedig úgy, hogy a szennyeződés megakadályozására a freskó és a habarcs közé pvc fóliát iktattak. ezután került csak a sör fémcserekezet cseréjére és most már biztosra vehető, hogy hazánk egyik legértékesebb freskóját sikerül megmenteni.
/mti/

..

9.05

9.20 *L. L.*

- 9 -

bb. 26. dr. Münnich Ferenc a minisztertanács elnöke Indonéziába utazott

t hi/j/gy/bs

1961. augusztus 12.

Dr. Münnich Ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke és felesége, akiket dr. Sukarno, az indonéz köztársaság elnöke baráti látogatásra és a függetlenségi ünnepre meghívott hazájába, szombaton délelőtt a ferihegyi repülőtérrel elutazott Indonéziába.

A minisztertanács elnökét útjára elkísérte Tömpe István, a földművelésügyi miniszter első helyettese, Szarka Károly külügyminiszterhelyettes, Bacsoni Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, Naményi Géza, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának vezetője, Nagy János rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, a külügyminisztérium főosztályvezetője, Radványi János rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, a külügyminisztérium prótkoll-osztályának vezetője. Velük utazott B. M. Diah, az indonéz köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

Az elutazók bucsuztatására a repülőtéren megjelent Kállai Gyula a minisztertanács első elnökhelyettese, Marosán György, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának tagja, Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke, Dr. Sik Endre külügyminiszter, Biszku Béla belügyminiszter, Czinege Lajos altábornagy honvédelmi miniszter, Cséreg János kohó- és gépipari miniszter, Dr. Doloschall Frigyes egészségügyi miniszter, Incze Jenő külkereskedelmi miniszter, Nagy Józsefné könnyűipari miniszter, Dr. Nezvál Ferenc igazságügyminiszter, Nyers Rezső pénzügyminiszter, Dr. Trautmann Rezső építésügyi miniszter, az elnöki tanács, az országgyűlés több tagja, politikai és társadalmi életünk számos ismert személyisége.

Jelen volt az elutazásnál V. I. Usztyinov, a Szovjetunió budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, az indonéz köztársaság magyarországi nagykövetségének képviselőjében, A. Hamid, valamint B. K. Massand, az indiai köztársaság magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

/mt1/

..

10.25

- 10 -

10.30

[Handwritten signature]

bb. 17. szinhusból készült újfajta „reggeli-konzerv”, a dunakeszi konzervüzem gyártmányai között

i vid/hné/gy/s l

1961. augusztus 12.

A dunakeszi konzervgyár új különlegességgel könnyíti meg a háziasszonyok munkáját: szin-sertéshusból készült „reggeli-konzervvel”, növeli gyártmányainak választékát. Az új konzerv izletesen fűszerezett, szalonnával dúsított husvagdalék, amely 20 dekás dobozokban kerül forgalomba, a hidegkonyha-ételek tápláló, olcsó kiegészítőjeként. Az év elején kísérletképpen bevezetett készítmény sikeresen megállta a próbát: a fogyasztók gyorsan megkedvelték, s a keresletnek megfelelően az új idényben 1 400 000 reggeli konzervet gyártanak a dunakeszi üzemben.

/mt1/

..

bb. 18. újfajta gyűrűsfonógépek üzembehelyezésével több mint tíz százalékkal növelték a termelékenységet a soproni fésűsfonógyárban

vid te/gy/sl

1961. augusztus 12.

A soproni fésűsfonógyárban 1959 óta hároméves rekonstrukciós tervet hajtanak végre: három év alatt bővítik az üzemet és korszerű, új gépeket vásárolnak. Máris berendeztek egy új fonodát, ahol tizenhat, olasz gyártmányú gyűrűsfonó és tizenegy előfonógépet szereltek fel. A gépek jól beváltak, segítségükkel az év első negyedéhez képest tíz és fél százalékkal növekedett a termelékenység. Az év hátralevő szakában folytatódik a gyár felújítása, október 31-re befejeződik az új öltöző, fürdő és a raktárak építése. A termelőrészlegekben nyolc cernázógépet és több más, korszerű berendezést helyeznek üzembe.

/mt1/

..

9.15
22 *[Handwritten signature]*

- 11 -

bb. 19. Lengyelországból hozattak apró rákokat a balatoni süllők táplálására

vid j/gy/ká

1961. augusztus 12.

a balaton vizében élő süllők nagyrésze egy éves korig táplálékhiánnyal küzd. ezt a problémát kívánja most megoldani a legújabb kísérlet. a siófoki halászati vállalat neomysis vulgaris nevű rákfajtát hozatott a lengyel népköztársaságból. ezek a 2 centiméter nagyságu rákocskák nagyszerű táplálékul szolgálnak a balatoni süllőknek. a szállítmány, 500 rák, már meg is érkezett. az apró élőlényeket nagyméretű akváriumokban szaporítják tovább, és jövő év tavaszán helyezik ki a tóba. a szakemberek véleménye szerint a jó táplálkozási lehetőség legalább 10 százalékkal növeli majd a hozamokat.
/mti/

..

bb. 21. az év eleje óta csaknem egymillió forintot takarítottak meg ujitásokkal a borsodi építők

vid te/gy/sl

1961. augusztus 12.

a borsod megyei építőipari vállalatnak az idén kereken négyszázmillió forint értékű munkát kell elvégeznie, s a nagy feladat megoldására igen sok ujitást vezettek be az építkezéseknél. az év eleje óta 73 ujitást valósítottak meg, amiből csaknem egymillió forint megtakarítást várnak. a diósgyőri kilián lakótelepen a tizemeletes toronyház építkezésén salak helyett hungarocell műanyaghabot használnak a födémekek szigetelésére és ezzel a födémekek súlyát négyzetméterenként 150 kilóval csökkentették. az építkezésnél összesen előreláthatólag ötven vagon építőanyagot takarítanak meg. hasonlóképpen ujitás segítségével négyzetméterenként ötven kilóval csökkentették a miskolci nehézipari műszaki egyetem új műhely-sarnokának tető-elemeit is.

az év első hét hónapjában a vállalat dolgozói a tavalyi hasonló időszakhoz képest 6,8 százalékkal javították a munka termelékenységét és azonos létszámmal csaknem 11 millió forinttal növelték a termelést. a jelentékeny előrehaladás ellenére azonban még nem teljesítették felajánlásukat, mintegy 150 lakást nem adtak át a vállalt határidőre. most elhatározták, hogy október 1-ig pótolják elmaradásukat és további 330 lakást egy hónappal a határidő előtt átadnak.

/mti/

..

9.35

9.40

- 12 -

bb. 22. tíz éves a szombathelyi markusovszky kórház onkológiai osztálya

vid fm/ke/gy/fm

1961. augusztus 12.

a szombathelyi markusovszky kórház tíz évvel ezelőtt új osztállyal bővült. a megyei kórházban létesült onkológiai osztály volt akkor az ország első vidéki onkológiai intézménye, amely azóta vas, veszprém, zala, sőt győr-sopron megye egy részének betegeit is kezeli. az osztályon évente mintegy ezer rádiumkezelést alkalmaznak. 1951-ben fél év alatt 466 beteget vizsgáltak meg. ebben az évben pedig 5 200 vizsgálatra került sor hat hónap alatt, s 814 beteget vettek fel kórházi kezelésre. a beteget csak akkor nyilvánítták gyógyultnak, ha a kezelést követő öt éven belül nem jelentkezik ismét a rákos folyamat. a gyógyulási arány biztatóan javul. az 1955-ös évben kezelt betegek 52 százalékát nyilvánítták gyógyultnak.

a továbbiakban is nagy gondot fordítanak arra, hogy szélesítsék a rákszűrő vizsgálatokat, s így idejében felfedezzék a betegséget.
/mti/

..

bb. 24. három egyetem tanárai, tanársegédei tanulmányozzák a népfront-bizottságok és a tanácsok együttműködésének új formáit, lehetőségeit

i zs/gy/sr

1961. augusztus 12.

a tanácsok és a népfrontbizottságok között sokrétű, hasznos együttműködés alakult ki az elmúlt években. a népfront aktivistái sokhelyütt szervezői, irányítói a társadalmi munkaakcióknak, részt vállalnak a tanácstagok beszámolóinak előkészítéséből, fejlesztési tervek összeállításából és egyéb feladatokból - a tanácsok pedig támogatják a különböző népfront-megmozdulásokat, kezdeményezéseket.

az ötvös Loránd tudományegyetem, a pécsi és a szegedi tudományegyetem államjogi és államigazgatási tanszékeinek vezetőiből, tanársegédeiből, továbbá tanácsi és népfront vezetőkből most társadalmi bizottságok alakultak, amelyek az ország kilenc megyéjében vizsgálják: milyen új lehetőségek, formák vannak a tanácsok és a népfront bizottságok közös munkálkodására, együttműködésére.

/folyt. köv./

9.34

9.37

- 13 -

bb. 24. / három egyetem tanárai.... folyt./ gy

az eötvös Loránd tudományegyetem akcióbizottsága pest, fejér és heves megyében tanulmányozza, hogyan segíti a népfront a tanácsstagok választókerületi munkáját. a szegedi tudományegyetem csoportja csongrád, bács-kiskun és békés megyében veszi számba a tanácsok állandó és ideiglenes bizottságainak nyújtott támogatás formáit, módszereit; a pécsiek pedig tolnába, baranyában és somogyban nézik meg, mit tesznek a népfront aktivistái a tanácsulések előkészítésében, a tanácsulések határozatainak ismertetésében és a határozatok végrehajtásának ellenőrzésében.

a három egyetemi akcióbizottság tagjai szeptember végéig befejezik munkájukat. tapasztalataikat önálló tanulmányban összegezik, s nyomtatásban is közreadják.
/mt1/

..

bb. 25. csaknem 682 000 utas vett részt július végéig az ibusz autóbusz kirándulásain

1 tz/gy/vg

1961. augusztus 12.

ennek az évnek első hét hónapjában, július végéig 18 423 különjáratú autóbusz indult utra az ibusz kirándulóival, 3 085-tel több, mint az előző évnek ugyanebben az időszakában.

ezek a számok sokféle kirándulás adatainak egyesítéséből tevődnek össze. a külön autóbuszoknak körülbelül a fele budapestről, fele vidéki városokból vitte el utasait.

az ibusz autobus tours budapestről induló és immár hagyományossá vált utjainak résztvevői ebben az évben nemcsak az esetleg már évek óta bevált utvonalat járhatták végig, hanem újonnan választott uticélokot is felkerestek, amelyek közül nem egy meglepően gyorsan a legnépszerűbbek sorába emelkedett.

a régiek közül az idén is nagy sikerük volt az ut az ismeretlenbe elnevezésű kirándulásoknak, valamint az irodalmi és idegennyelvű turáknak. az utóbbiak közül a legtöbb turának orosz, angol, francia, vagy német nyelv volt a társalgási nyelve, de az idén akadt már közöttük olyan is, amelynek a latin volt a „hivatalos nyelve”, őszre pedig eszperantó turát is terveznek.

/folyt. köv./

9.40

9.11

Dele

- 14 -

bb. 25. /csaknem 682 000 utas.... folyt./ gy

nagyon megszorodtak a budapesti városnéző és hegyi turák. résztvevők elsősorban a budapesti óslakosok közül kerültek ki, akik esetleg több évtizede élnek itt, de valójában csak most ismerték meg a fővárost. arányszámban utánuk rögtön a külföldiek következnek.

már elve körülbelül 20 százalékkal több ibusz-tit-országjárást terveztek erre az évre, mint tavaly, és a számítás bevált. a hétköznapi kirándulók száma éppenséggel megkétszereződött. nagy sikerük volt az észak-magyarországra, az alföldre, a dunántultra indított 7-8 napos kirándulásoknak, feltűnően megnövekedett azonban az alföldi városok, például gyula, hódmezővásárhely, szeged, debrecen, stb. iránt érdeklődő budapestiek száma. a dunakanyari aggteleki, mátrai, balatonfelvidéki kirándulásoknak pedig igen erős versenytársai lettek ebben az évben a pécsi és a lovasbemutatóval összekapcsolt bábolnai turák.

egy-egy martonvásári beethoven-hangversenyt csupán budapestről átlagban több mint 400 zenerajongó keresett fel az ibusz autóbuszain.

igen öröndetes a kirándulásokon résztvevő diákok számának jelentős növekedése. csak a budapesti iskoláknak körülbelül ötvenezer tanulója utazott az év első hét hónapjában az ibusz autóbuszain, hogy megismerkedjék az ország legszebb, legérdekesebb, történelmi emlékekben leggazdagabb vidékeivel.

csaknem tizennyolc és félezer különjáratú július végéig majdnem 682 000-en utaztak.

az ibusz úgy számítja, hogy az év hátralevő öt hónapjában további 20 000 - 22 000 autóbust töltenek meg a hazánkat megismerni akaró turisták.

/mt1/

..

9.45

9.11

Dele

- 15 -

bb. 27. szombaton nagymennyiségű görögdinnye érkezett

i nj/j/gy/ká

1961. augusztus 12.

a nagyvásártelenre szombaton reggel 58 vagon és 124 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így osztottak meg: 12 vagon burgonya, 1 vagon makói hagyma, 1 vagon fokhagyma, 1 vagon fejeskáposzta, 1 vagon uborka, 10 vagon zöldpaprika, 4 vagon vegyes zöldség, 2 vagon vegyes gyümölcs, 2 vagon alma, 20 vagon görögdinnye, 2 vagon sárgadinnye, és 2 vagon tojás. a tehergépkocsik zöme is görögdinnyét hozott fel.

a nagy melegben az ország dinnyetermő vidékein a görögdinnye mindenütt beérett. szombaton 20 vagon és 76 tehergépkocsi görögdinnye érkezett a nagyvásártelenre, a 9. kerületi, hámán kató téri, nagybani piacra pedig a környékbeli termelők több mint 100 fuvar görögdinnyét hoztak fel. lényeges árváltozás nem volt a hétfégi piacon.

/mti/

..

bb. 28. befejeződtek a gépkocsi nyereménybetétkönyv sorsolás előkészületei - megtartotta alakuló ülését a sorsolási bizottság - 25 983 számlevélke az ezüstszerű szerencse kerékben

t kf/gy/vg

1961. augusztus 12.

az országos takarékpénztárban és a madách színházban egyaránt befejeződtek a nagy érdeklődéssel várt gépkocsi nyereménybetétkönyv sorsolás előkészületei. szombaton délelőtt az országos takarékpénztárban megtartotta alakuló ülését az mhs, a magyar autó klub, a szot, a klsz, a magyar motorsport szövetség és az otp képviselőiből alakult 9 tagú sorsolási bizottság, amely megismerkedett feladataival, megtárgyalta a huzás technikai lebonyolítását. az alakuló ülésen dr. rátonyi imre a bizottság elnöke ismertette többek között, hogy az első sorsoláson 25 983 tízezer forintos, április 30-ig váltott gépkocsi nyereménybetétkönyv vesz részt, amelyekre összesen 31 gépkocsit - két warszavát, tizenhárom mcszkvicst, nyolc skodát, négy trabant-combit és négy trabant-limousinet - sorsolnak. a huzáson minden betétkönyvet és nyereményt egy-egy számlevélke helyettesít.

/folyt. köv./

11.45

- 16 -

11.50 ✓ *Laci*

bb. 28. /befejeződtek a gépkocsi..... folyt./ gy

az ülés után a bizottság tagjai és a közjegyző az otp trezor termébe vonult, ahol 47 rendező táblán már egymás mellett sorakoztak az esti huzás „főszereplői”, a szám- és nyereménylevélké. a számok ellenőrzése után az ezüstszerű szerencse kerékekbe töltésén keresztül töltötték be külön a 25 983 betétkönyvet helyettesítő és külön a 31 gépkocsit helyettesítő számlevélkéket. ezután a kerékeket lepecsételték, majd elszállították a sorsolás színhelyére, ahol a huzásig szigorúan őrzik azokat.

a madách színház színpadát ünnepélyesen feldisznították az érdekes eseményre. a televízió, amely helyszíni közvetítést ad a huzásról, ugyancsak befejezte az előkészületeket.

a huzás szombaton este 7 órakor kezdődik, majd után 8 órakor vidám zenei műsor szórakoztatja a sorsolás közönségét.

/mti/

..

bb. 31. százötven személyes étkezdé és üzemi konyha épült a tokajhegyaljai állami gazdaságban

vid j/gy/ká

1961. augusztus 12.

a világhírű tokajhegyaljai szőlővidék egyik legjelentősebb üzemeiben, a toka-hegyaljai állami gazdaságban szombaton adták át rendeltetésének a mintegy 2 millió forintos beruházással épült üzemi konyhát és étkezdét. a gazdaság központjában, tarcalon felépített korszerű konyhán 300 személy részére készíthetnek naponta kétszer meleg ételt.

/mti/

..

13.40

13.45 *Laci*

- 17 -

bb. 30. tunéziai küldöttség utazott át budapesten

t hi/hmé/gy/bs

1961. augusztus 12.

Szombaton átutazott budapesten a mokedem tunéziai külügyminiszter által vezetett jószolgálati küldöttség, a varsóból belgrádba utazó delegációt a ferihegyi repülőtéren dr. sik endre külügyminiszter és katona jános rendkívüli és meghatalmazott nagykövet, a külügyminisztérium főosztályvezetője üdvözölte. jelen volt dr. eufrozyna pacichowa, a budapesti lengyel nagykövetség ideiglenes ügyvivője.

/mti/

bb. 29. óránként hatezer palack töltésére alkalmas automata gépsort helyeztek üzembe a budapesti konzervgyár gyümölcslégyártó üzemében

1 tó/tm/gy/vg

1961. augusztus 12.

Szombaton délelőtt a budapesti konzervgyárba látogatottak a konzervipar szakemberei, hogy megtekintsék a gyár műszaki fejlesztésének legújabb eredményeit, az óránként hatezer palack töltésére alkalmas automata töltőgépsort, nagy lászló igazgató elmondta, hogy a gépsor 3 900 000 forintba került. az új automatagép az üdítő gyümölcslé palackozásának korszerűsítését szolgálja. azon kívül, hogy teljesítménye négyszerese a gyár eddig használt töltőgépének, háromszoros termelékenységgel dolgozik. a gépsor segítségével zárt rendszerben, aszeptikus kamrában történik a töltés, amelynek az az előnye, hogy a gyümölcslévet már a töltés előtt sterilizálják, így a palackokat nem kell nagy hőkezelésnek alávetni és ez lényegesen javítja a minőséget.

Kovács László, az élelmezésügyi minisztérium konzerv- és paprikaipari igazgatóságának vezetője megjutalmazta a gépsor üzembeállításán kiemelkedő munkát végző tervezőket és műszaki dolgozókat. jutalmakat osztott ki nagy László gyárigazgató is.

A rövid ünnepség után a szakemberek megtekintették a gépsor működését.

/mti/

..

13-55

- 18 -

14 - *szeli*

bb. 32. balatonlellén megkezdődött a balatoni borhét

vid j/gy/ká

1961. augusztus 12.

A hagyományos balatoni borhétet szombaton délelőtt ünnepélyes keretek között nyitották meg balatonlellén. a tópart árnyas fái alatt felállított sátrakban a balatonboglári állami gazdaság kitűnő borait árúsítják, s elhozták legjobb boraikat a szőlőtermelő szövetkezetek is. a szőládi, a látrányi, a kéthelyi és a marcali termelőszövetkezetek rizlinget, zöldszilvánt, oportót és vegyes fehér borokat kínálnak. a borok mellé izletes birkagulyás, halászlé, ropogósra sült keszeg és ponty is kapható.

/mti/

..

bb. 33. időjárásjelentés

gy/bs

1961. augusztus 12.

A meteorológiai intézet jelenti augusztus 12-én, szombaton délben 12 órakor:

sok helyen eső, zivatar

európa-északnyugati és déli fele között továbbra is nagy a hőmérsékleti ellentét. tegnap londonban 18, amszterdamban 19, berlinben 22, varsóban, moszkvában 23 fok volt a hőmérsékleti csúcserték. ezzel szemben madridban, bécsben elérte a 30, krakkóban, kijevben a 32, rómban a 36, belgrádban a 38 fokot.

házáinkban pénteken a délelőtt közepetáján északnyugat felől kissé hűvösebb levegő beáramlása indult meg élénk, helyenként erős széllel. budapestre a hűvösebb levegő a kora délutáni órákban érkezett meg, az ország keleti határát pedig késő este érte el. pár csepp eső csak a fővárosban, kecskeméten és debrecenben hullott. kőszeg környékén kisebb zivatar is keletkezett. az erős szél néhány helyen porvihart okozott. a napsütés időtartama országsszerte 10-13 óra volt. a hőmérséklet az északnyugati megyékben 31-34, máshol 35-38 fokra emelkedett. ma hajnalban a nyugati és északi megyékben 15-18, máshol általában 18-21, kiskunhalmon csak 22 fokra hűlt le a levegő. ma reggel és kora délelőtt országsszerte kisebb felhőátvonulások voltak észlelhetők. a hőmérséklet délelőtt 10 órakor az ország északnyugati felében 24-27, délkeleten 28-31 fok között volt.

Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 28.4 fok volt, a sokévi átlagnál 6.9 fokkal magasabb. budapesten szombaton délben 12 órakor a hőmérséklet 30 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm, mérsékeltlen süllyedő irányzatú.

/folyt. köv./

13.15

- 19 -

13.47 *szeli*

bb. 33./időjárás...../

a balaton vizének hőmérséklete síófokon 27 fok.

várható időjárás vasárnap estig: növekvő felhőzet, sok helyen eső, zivatar, mérsékelt, időnként élénkebb északira forduló szél. a hőmérséklet csökken.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15-19, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap: a dunántúlon 22-26, az ország többi részein 27-31 fok között.

a duna vizállása szombaton reggel budapestnél: 233 cm.

/mti/

..

bb. 34. új általános iskolai napköziotthon adtak át a borsodi bányavidéken

vid te/gy/sl

1961. augusztus 12.

a borsodi szénbányászati tröszt mákvölgyi szénbányájához tartozó rudolftelepén, ahol tavaly négy tantermes iskola épült, szombaton új általános iskolai napköziotthon és politechnikai műhelyt adtak át. a napközi otthon két termében 80 gyermeket tudnak elhelyezni, a politechnikai műhelyt a rudolftelepi és a mákvölgyi bányászati vállalat szükséges szerszámokkal is felszerelte. az építkezésnél a lakosság is értékes társadalmi munkával segédkezett.

/mti/

..

bb. 35. megnyílt a második országos népi iparművészeti kiállítás

t sz/tm/gy/vg

1961. augusztus 12.

szombaton a műcsarnokban nagy józsefné könnyűipari miniszter ünnepélyesen megnyitotta a 2. országos népi iparművészeti kiállítást. a kiállítás megnyitóján résztvettek fehér lajos az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, szurdi istván, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, kelen béla, a budapesti pártbizottság titkára, nyers rezső pénzügyminiszter, trautmann rezső építésügyi miniszter, szakasits árpád, az országos béketanács elnöke, ortutay gyula, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, politikai gazdasági életünk több más vezető személyisége.

/folyt. köv./

14.29

14.30

Leli

- 20 -

bb. 35. /megnyílt a második 1. folyt./ gy

megjelent a kiállítás megnyitóján a budapesti diplomáciai testület több vezetője és tagja.

- az elmúlt években sokat olvastunk és hallottunk kibontakozó, új alapokon fejlődő népi iparművészetünkről - mondotta megnyitóján nagy józsefné. - ennek a szép művészeti kifejezőmódnak a fejlődéséről tett bizonyosságot három évvel ezelőtt az első országos népi iparművészeti kiállítás és ezt tükrözi a most megnyitóján második bemutató. nemcsak a hazai, hanem a külföldi kiállításokon, brüsszelben, moszkvában, milánóban, párizsban és mannheimben is sikert arattak népi iparművészeink. ez a kiállítás a fejlődés új szakaszát tárja fel. témája: hogyan illeszkedik népi iparművészetünk az ember közvetlen környezetébe, otthonába, mindennapi életébe.

államunk évente többmillió forinttal támogatja a népi iparművészetet, újabb népművészeti tájházak létesítésével, alkotói díjak odaítélésével, tanulmányutak, tapasztalatcserék tanfolyamok szervezésével is segíti a mestereket. ilyen anyagi támogatás más társadalmi rendszerben el sem képzelhető. kormányzatunk az utóbbi 11 esztendőben több mint félszáz iparművésznek adományozta a népművészet mestere kitüntetést. közülük nyolcan éppen ma kapták meg a népművészet mestere címet.

jelenleg 25 háziipari szövetkezetben készítik a népművészeti tárgyakat és 460-an részesülnek rendszeres alkotói díjban. az elmúlt évek kereskedelmi számadatai bizonyítják, hogy a népi iparművészeti munkák ma már nem luxuscikkek, nem egy-két műgyűjtő számára készülnek - mondotta nagy józsefné könnyűipari miniszter.

az izléselesen elrendezett népművészeti tárgyak a műcsarnok hat termét töltik meg. szobrászleteket rendeztek be, bemutatják a kerámia táralókészleteket, a modern lakásokba illő kisbutorokat, és a kiegészítő kézimunkákat, szőttéseket, himzéseket. külön termet foglalnak el a szádafüggönyök, szőnyegek, ruházati cikkek.

a kiállítást eredetileg szeptember 3-án akarták zárni, de miután az iskolák kérték, hogy tanulók is hadd tekinthessék meg, úgy döntöttek, hogy szeptember 10-ig lesz nyitva.

/mti/

..

14.33

14.34

Leli

- 21 -

bb. 36. átfogó program szolnok megyében a szövetkezeti parasztság általános és szakmai műveltségének fejlesztésére

vid fm/ke/gy/fm

1961. augusztus 12.

a szolnok megyei művelődési tanács szombaton megtárgyalta a társadalmi szervek és a tömegszervezetek által készített népművelési terveket. a program jelentős teret szentel a szövetkezeti parasztság általános és szakmai műveltsége fokozásának.

a terv szerint a megye 22 mezőgazdasági bemutató nagyüzemében és minden járás egyik gazdaságában mezőgazdasági akadémiát indítanak. az idén első ízben nyitják meg az asszonyok mezőgazdasági akadémiáját, amelyen nőket érdeklő pedagógiai, erkölcsi, egészségügyi és természetesen mezőgazdasági kérdésekkel is foglalkoznak. a nagyobb tanyai településeken ugynevezett tanyázó esteket tartanak, filmvetítéssel és rövid előadássorozatokkal. ezenkívül számos tanfolyamot, ismeretterjesztő előadást rendeznek a termelőszövetkezeti falvakban.

/mti/

..

bb. 38. lakberendezési kiállítás tatabányán

vid sl/te/gy/bs

1961. augusztus 12.

a tatabányai bányászok lakásaiból eltűntek az egykori kecskelábu bányászszalok és a vaságyak helyére korszerű butorok, a konyhákba háztartási gépek kerültek. a városban lakásberendezési tanácsadást rendszersítették, sok család ugyanis nyolc tiz éve vásárolt butorát is ujjal, divatosabbal cseréli fel. nemrég a kétót rendeztek a célszerű lakberendezésről. szombaton pedig egy rövidesen átadásra kerülő háztömbben lakberendezési kiállítást nyitott az állami áruház. szemléltetően mutatják be, hogyan lehet kényelmessé, otthonossá tenni korszerű butorokkal a lakást. legcélszerűbben helyezték el a háztartási gépeket sőt a könyveket, a csillárokat és kávéfőzőt is.

/mti/

..

- 22 -

13.40

13.45

14.50

bb. 37. a warszawa autógyár vezérigazgatója: kitűnő a magyar gépkocsivezetők szakmai felkészültsége - jutalmat adtak át a legjobb vezetőknek

t hbj/j/gy/vg

1961. augusztus 12.

gépkocsivezetőket ünnepeltek szombaton délelőtt a kpm autófenntartó ipari tröszt dísztermében, azokat, akik warszawa gépkocsin nagyjavítás és lényegesebb szerkezeti alkatrészcsere nélkül 150 000 kilométert tettek meg. a kiváló teljesítményt elért gépkocsivezetőket szentaskó Antal, az autófenntartó ipari tröszt vezérigazgatója üdvözölte, majd tadeusz dorota, a budapesti lengyel nagykövetség kereskedelmi tanácsosa mondott rövid beszédet. hangsúlyozta: ma már több mint 4 000 warszawa gépkocsi közlekedik budapesten, illetve a magyar országutakon. ugyanúgy Lengyelországban is megtalálhatók a magyar járműipar termékei. a lengyelek megszerették a magyar ikarus-autóbuszokat, a lengyel építkezéseknél magyar dömperek segítenek, lengyel földeken magyar traktorok is dolgoznak. a két ország közt igen eredményes az együttműködés. a lengyel autógyár nemcsak eladja a gépkocsikat a magyar vásárlóknak, hanem figyelemmel kíséri azt is: mi a véleményük a magyar közlekedési dolgozóknak a lengyel személyautókról. meghallgatjuk észrevételeiket, s igyekszünk azt hasznosítani. időnként pedig a legjobb gépkocsivezetőkkel találkozunk, s ilyenkor mondunk köszönetet azért a gondosságért, amelyet a magyar gépkocsivezetők tanúsítanak a warszawa kocsik iránt. julian dyja, a warszawa autógyár vezérigazgatója arról szólt, hogy párnapos itt tartózkodása során megnézte, hogyan törődnek a magyar gépkocsivezetők a gyáruk termékeivel. a tények alapján elmondható, hogy a magyar gépkocsivezetőknek nagy a szakmai felkészültsége, szeretik kocsijaikat, gondosan ápolják, s ennek köszönhető, hogy már sok warszawa-kocsi futott 150 000 kilométert nagyjavítás és lényegesebb szerkezeti alkatrészcsere nélkül.

a bensőséges kis ünnepség után sok gépkocsivezetőnek, - köztük a fővárosi autótaxi vállalat számos dolgozójának - ajándékokot nyújtottak át.

/mti/

..

- 23 -

14.5.0

15.06

bb 39. megtört a negyedik hőhullám ereje - rengeteg munkájuk volt az autóbusszszerezőknek - bizakodóbbak a vízműveknél - száz-tizennégy vagon jeget kapott budapest, mégis perecenként csengett a telefon a jéggyárban

ö hbj/cs-te-lm bs

1961. augusztus 12.

a meteorológiai intézet szombat délutáni tájékoztatója szerint az országban hosszasan időző negyedik hőhullámnak végre megtört az ereje. a hőmérséklet 31 fok volt, lejjebb szállt tenát a hőmérő higanyszála, ennek ellenére még mindig kellemetlen volt a meleg, mert rendkívül nagy volt a levegő páratartalma. ennek érezte következményeit a fővárosi jéggyártó-és jégértékesítő vállalat is. annak ellenére, hogy tartalékkal nem rendelkezett, mégis pénteken 114 vagon, szombaton ugyancsak 114 vagon jeget juttatott budapest lakosságának. „kiszegítették”, ugyanis a hűtőházak, a sörgyárak és más, jeget termelő üzemek, ez a hatalmas mennyiség sem volt azonban elég. szombaton a korareggeli órákban igen sokan várakoztak az utcákon a jegesre, az igényeket azonban nem lehetett mindenütt kielégíteni. szombaton szinte egész nap csengett a jéggyárban a telefon, vendéglők, üzemek, cukrászdák kértek pótlást.

a vízműveknél bizakodóbbak voltak, mint pénteken. szombat reggelre ugyanis a tárolókban volt már némi tartalék. kétségtelen, hogy a vízművek hihetetlen nagy erőfeszítéseket tett a főváros vízellátása érdekében. minden gépegység dolgozott és a tartalék-gépek is készenlétben voltak. a számítások szerint vasárnapra virradó éjjel és vasárnap lényegesen kisebb lesz a fogyasztás, úgyhogy hétfőn reggelre a medencéket teljesen fel lehet tölteni.

érdekes, hogy a párfokos hőmérséklet különbséget már megérezte a strandok forgalma, míg csütörtökön körülbelül 24.000 ember fürdött a szabadság-strandon, addig szombaton 17.000-18.000, a palatinuson is „közepes”, volt a forgalom - legalábbis a kánikulaihoz viszonyítva. a fürdők vezetői hangsúlyozták, annak ellenére, hogy a meteorológia „rosszabb”, időt jósol, minden előkészület megtörtént a várható nagy vasárnapi forgalom lebonyolítására.

a 31-fokos meleg nagyon sok gondot okozott szombaton a fővárosi autóbusszüzemek a hosszantartó meleg következtében ugyanis több motor mondja fel túlhevülés következtében a szolgálatot, s az autóbusszok gumikerekei is gyorsabban mennek tönkre. szombaton körülbelül 80-90 autóbussz esett ki hosszabb-rövidebb időre a forgalomból. az autóbusszüzem szerelői igyekeztek minél előbb helyrehozni a hibákat. erre nagy szükség volt, mert szombaton délután és a koradélutáni órákban sokan utaztak, különösen az 1-es, a 4-es, a 7-es, a 12-es és 19-es vonalán. nagy tömegek indultak pünkösdfürdőre, a római partra és a pályaudvarokra.

/folyt.köv./

15,50

17,70

- 24 -

bb 39. / megtört a negyedik...folyt./-lm

a déli pályaudvar például arról adott hírt, hogy szombaton délután és délután 11 vonat indult a balatonra, egy mentesítő-vonatot is indítottak sífokra, s mind zsúfolt volt. a későn érkező utasoknak már csak állóhely jutott. a mávaut tájékoztatója szerint is arról szól, hogy minden kocsijuk foglalt.

fokozatosan visszaszorul a kánikula: vasárnapra erősebb lehülés, zivataros esőfront érkezik

szombaton már észrevehetően gyengült a hőhullám: a dunántulon sokhelyütt 10 fokkal alacsonyabb volt a napi maximum, mint az előző napokban, de az ország más vidékein is 5-6 fokos volt a különbség. a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályára érkezett adatok szerint a kora délutáni órákban sopronban 26, budapesten és kecskeméten 31 fokot mértek, a szombati maximum legmagasabb szintjét a békéscsabai megfigyelő állomáson mért 36 fok képviselte.

a meteorológusok szerint az átalakulás már pénteken megkezdődött ugyan, de kifejlődése a vártnál lassabb: a kánikula csak fokozatosan vonul vissza, ahogyan a szubtrópusi levegőt kiszorítják az ausztria felől betört hűvösebb óceáni légtömegek. az alpok és a kárpátok előteréből - ausztriából, csehszlovákiából és lengyelországtól több vidékéről - a legutóbbi időkben is meg-meg ujuló zivataros esőket jelentettek. valószínűnek látszik, hogy a zivatarfront még a vasárnapra virradó éjszaka átvonul a dunántulon. vasárnap az ország sok vidéken lesznek zivataros esők, a napi hőmérséklet maximum a dunántulon 22-26, a keleti a keleti és déli megyékben azonban még mindig 26-31 fok körül lesz./mti/

--

15,55

17,70

- 25 -

bb 40. egy héttel az alkotmány ünnepe előtt: befejezéshez közeleg a gabonabehordás - országsszerte jó ütemben halad a cséplés

vid kz/hné vm ká

1961. augusztus 12.

a csengeri és a tiszalöki járás közös gazdaságai által kezdeményezett versenyhez csatlakozott termelészövetkezetek augusztus 20-ra vállalták a cséplés befejezését. egy hét van még hátra a határidőig. a kezdettől élénk verseny most, hogy az utolsó szakaszába lépett, még fokozottabban ösztönzi a mezőgazdasági üzemek dolgozóit: az ország minden részéről a szövetkezeti gazdák és a gépállomási dolgozók kiemelkedő eredményeiről érkeznek jelentések.

mint a földművelésügyi minisztériumba érkezett legújabb jelentések és határszemlék tapasztalatai alapján az illetékes szakemberek közölték, az utóbbi hetek időjárása általában kedvezett az időszerű mezőgazdasági munkáknak. az aratást az ország egész területén befejezték. a learatott és keresztbe rakott gabonának több mint 85 százalékát behordták. a termelészövetkezetek többségében amellet, hogy közvetlenül a cséplőgépekre hordják a gabonát, asztagolnak is. így akkor sem kell leállni a cséplőgépeknek, ha az időjárás esetleg gátolná a hordást. ugyancsak jó ütemben halad a cséplés. a tanácsi irányítás alá tartozó területeken a gabonafélék több mint 65 százalékát cséplték el. e téren hajdu-bihar, csongrád, győr-sopron, fejér és komárom megye közös gazdaságai érték el a legjobb eredményt. a munka üteméből ítélve augusztus 20-ra -vas és zala megye kivételével, ahol a határidőt a helyi adottságok miatt augusztus 25-re tolták ki- befejezik a gabonafélék cséplését.

a kombájnszalma lehordásával előbbre tartanak, mint bármikor, az elmúlt évek hasonló időszakában: az állami gazdaságok teljesen végeztek ezzel a munkával, a termelészövetkezetek pedig 65 százalékánál tartanak.

jól haladnak az aprómag- csépléssel is. a mezőmag vállalat máris csaknem 450 vagon biborherét, 2000 vagon étkezési borsót és 870 vagon őszi káposzta-repcét vett át a termelőktől. országsszerte megkezdődött a lucerna-és a vöröshermag cséplése.

/folyt.köv./

15,55

- 26 -

17.30
Lw

/bb 40. egy héttel.....1.folyt./vm

a július végén lehullott nagyobb mennyiségű csapadék kedvezően hatott a talajmunkák ütemére. az országban eddig több mint 1,700.000 holdon, az előirányzott terület 63 százalékán fejezték be a tarlóhántást és a nyári mélyszántást. ebben a munkában szolnok megye termelészövetkezetei járnak az élen. ebből a megyéből egyébként több mint 190.000 hold másod-és tarlóvetést jelentettek.

a megyék nagyrésztében befejeződött a vöröshere második kaszálása. a még aratatlan területeken magot fognak. helyenként megkezdtek, s jó ütemben haladnak a lucerna harmadik, és a rétek, valamint a gyepterület második kaszálásával. a szénák általában jóminőségűek.

az mti vidéki munkatársai hasonló értelmű jelentésekben számolnak be az időszerű munkák mezőgazdasági helyzetéről. a baranya megyéből érkezett legfrissebb hír például kiemeli, hogy a szövetkezeti gazdák és a gépállomási traktorosok a rekkenő hőség en is hősiiesen helytállnak a tarlókon és a szérükön. erőfeszítéseik eredményeként az elmúlt héten 22.000 holdról hordták be a termést, s így a hét végén már csak a kereszték 14 százaléka volt kinn a tarlón. a jövő hét közepére előreláthatólag teljesen befejeződik a hordás. a szérükön a kánikulai hőség ellenére rekorderedmény született az elmúlt héten: több mint 22.000 hold termését cséplték el, ami 3000 holddal több a múlt hét, és 6000 holddal több az azt megelőző hét teljesítményénél. a megye területén szombatig 36 közös gazdaság végzett a csépléssel. a jövő héten, mint mindenütt, itt is további nagy erőfeszítésre van szükség ahhoz, hogy a vállalt időpontra befejezzék a cséplést. a cél érdekében a legtöbb közös gazdaságban vasárnap is dolgoznak.

a jól szervezett munka és a gépállomási dolgozók, valamint szövetkezeti gazdák hősiesség helytállása eredményeként közvetlen befejezés előtt áll a cséplés győr-sopron megyében. szombaton reggelig a megye 205 közös gazdasága közül 156 befejezte a cséplést. a megyében mindössze 4000 hold kalászos termése csépeletlen. ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy az idei termés 97 százaléka a magtárba került.

/folyt.köv./

16,10

- 27 -

17.30
Lw

/bb 40. egy héttel....2.folyt./vm

a soproni és a mosonmagyaróvári járásban már csak négy-négy közös gazdaságban dolgoznak a cséplőgépek, a csépléssel egyidőben jól halad a tarlószántás is, ezideig 100.000 hold tarlót forgattak meg, s minden eddiginél nagyobb területen végeztek nyári mélyszántást.

békés megyében az összes kalászosok 90 százaléka került eddig magtárba, augusztus 15-re négy járás és két város teljesen befejezi a cséplést, augusztus 19-én pedig az egész megyében befejeződik ez a fontos munka, egész héten nagy volt a forgalom az állami felvásárló telepeken, csupán az elmúlt héten 8000 vagon gabonát vásárolt fel a terményforgalmi vállalat, 4000 vagonnal többet, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

borsod megyében 1,2 millió mázsa gabonát csépeltek el eddig, a mezőkövesdi és a mezőkeresztesi gépállomás körzetében szombaton már be is fejeződött ez a munka, a mezőkövesdi járás közös gazdaságai a vállalt 5 százalék helyett máris csaknem 10 százalékkal teljesítették túl gabonaértékesítési tervüket, a tarlókat 580 traktor szántja, a munka jó szervezettségére utal, hogy a mezőnyarádi és a baktakéki gépállomás a csépléssel egyidőben a talajmunkát is befejezte, a felszabadult gépeket más járásokba irányították át.

heves megyében a kenyérgabona 96 százalékat csépellték el, s a megye területén már csak tíz közös gazdaságban van csépelni való, a hevesi járásban, ahol a tavaly még szeptemberben is dolgoztak a cséplőgépek, egy híján már valamennyi közös gazdaságban magtárba került a termény, a terményforgalmi vállalat több mint 2,5 ezer vagon gabonát vásárolt fel, a gyöngyösi járásban, ahol már befejeződött a cséplés, a tervezetthez mérten 10 százalékkal több kenyérgabonát adtak el az államnak a közös gazdaságok./mt1/

- . -

16,15

17.30

Lw

- 28 -

bb 42. a moszkvai nagy színház balettegyüttese befejezte magyarországi vendégszereplését - a balaton mellé utazik

i fe/tm-lm mi

1961. augusztus 12.

a moszkvai nagy színház balettegyüttese csütörtökön este fejezte be nagyszerű vendégszereplését hazánkban, az együttes néhány napot még budapesten tölt városnézéssel, majd a balatonra utazik, nagy művészetük megemlékezéseként a művelődésügyi minisztérium megajándékozta a kedves vendégeket Kovács Margit Kossuth-díjas kiváló művész alkotásával, a fonólány elnevezésű kerámia-szoborral./mt1/

-.-

bb 44. pécs peremkerületeinek ellátásáról tárgyalt a városi pártbizottság

vid fm/ke-lm fm

1961. augusztus 12.

a pécsi városi pártbizottság a város peremkerületeinek kereskedelmi ellátottságával foglalkozott, a városi tanács kereskedelmi osztálya a kereskedelmi vállalatokkal együtt előzőleg megvizsgálta a peremvárosok ellátottságát, az üzletek tisztaságát, a kiszolgálást, meghallgatta a lakosság véleményét, s így a tapasztalatok alapján számoltak be az ülésen, a pártbizottság megállapította, hogy az alapvető élelmiszerekből megfelelő az ellátás, az ülésen szorgalmazták, hogy a pécs-meszési bányásztelepülésen kerthelyiséget nyissanak, Ambrus Jenő, a pártbizottság első titkára javasolta a tanács kereskedelmi osztályának, hogy készítsék el saját ötéves tervüket, s ebben megfelelő gondot fordítsanak a peremkerületek kereskedelmi ellátottságának további fejlesztésére, többek között határozzák meg, hol kívánatos a korszerű kiszolgálási formák bevezetése, a pártbizottság nevében javasolta, hogy egyes külterületi központokban létesítsenek nagyobb áruházakat, pécs nyugati városrészében pedig a lehetőségekhez képest gyorsítsák meg az ötemeletes áruház építését, a belváros egyik piacát pedig helyezték át a meszesi bányásztelepülésre.

a városi pártbizottság végül elismerését fejezte ki a tanácsnak az utóbbi időben hozott eredményes intézkedésekért, amelyek biztosítják, hogy egészében véve az alapvető árucikkekkel kielégítő a város lakosságának ellátása./mt1/

-.-

16,20

17.30

Lw

- 29 -

bb 43. országos hálózat a mezőgazdasági szakemberek továbbképzésére - a minisztertanács határozatá a mezőgazdasági mérnökök továbbképzéséről

i ie szb ká

1961. augusztus 12.

a minisztertanács legutóbbi ülésén határozatot hozott a mezőgazdasági mérnökök továbbképzéséről. a földművelésügyi minisztérium szakoktatási és kísérletügyi főigazgatóságán az alábbiakban tájékoztatták erről az mti munkatársát:

a mezőgazdasági szakemberek szervezett továbbképzésének már sok esztendősi hagyománya van. az agrártudományi egyetem továbbképző intézete 1953 óta csaknem száz - nagyjából részben speciális jellegű - tanfolyamot rendezett mintegy 3500 szakember részére. tavaly megindult az agrártudományi egyetemen a mezőgazdasági mérnökök szakosított továbbképzése is; ennek keretében az idén már kilenc szakon csaknem 150-en tanulnak.

mezőgazdaságunk fejlődésének jelenlegi és következő szakasza: a forradalmi átalakulás ideje, az üzemszervezés és termelés kialakult módszereit állandóan újabbak, korszerűbbek váltják fel, mind jobban tört hódít a mezőgazdaságban a mechanizálás és kémizálás. a szakembereknek követniük, sőt segíteniük és kezdeményezniük kell ezt fejlődést, az egyetemen, főiskolákon szerzett ismereteiket ezért állandóan bővíteniük kell. a szervezett továbbképzés jelenlegi keretei, és a különböző állami, társadalmi szervek nem mindig összehangolt tanfolyamai a megnövekedett követelményeket már nem képesek kielégíteni. ezért - a minisztertanács határozata értelmében - az agrártudományi egyetem továbbképző intézetét önálló mezőgazdasági felsőfokú továbbképző intézettel szervezzük át, s országos továbbképzési hálózatot építenek ki.

az intézet foglalkozik majd a továbbképzés és a szakmérnök-képzés általános, elvi kérdéseivel, országos jellegű tanfolyamokat szervez és segíti a decentralizált továbbképzést. a vidéki továbbképzési központokat agrárfelsőoktatási intézmények és néhány mezőgazdasági kutatóintézet mellett hozzák létre, s a hálózatot a következő években fokozatosan bővítik. így az intézet - a továbbképzési hálózat+ segítségével - oktatási funkciója mellett a korszerű termelési módszerek terjesztésének is egyik bázisa lesz. a megfelelő szervezeti keretek létrehozásával, a szükségletekhez mérten jelentősen növekszik majd a szervezett továbbképzésben részesülő agrár-szakemberek száma: a mostani 500-600 helyett rövidesen már 1600-1800, később pedig háromezernél több mezőgazdasági és kertész-mérnök vehet részt évente a tanfolyamokon.

/folyt.köv./

16,25

17,30

- 30 -

bb 43. /országos hálózat... folyt./- szb

az egyes mezőgazdasági üzemágak és problémakörök - mint például az öntözéses gazdálkodás, növényvédelem, üzemszervezés, stb. - szerepének növekedése és a tudományok fokozódó differenciálódása szükségessé teszi a szakmérnök-képzés bővítését is. ezt a feladatot továbbra is az agrárfelsőoktatási intézmények látják el, mégpedig 1963-tól kezdve elsősorban levelező-oktatás útján. a népgazdasági igényei szerint a mezőgazdasági szakembereknek 20-25 százaléka szerez majd fokozatosan speciális képzettséget.

/mti/

--

bb 41. a népművészet mestere és a kiváló népművelő kitüntetések átadása az országgházban

t vt/hné szb fm

1961. augusztus 12.

a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány nyolc népművésznek a népművészet mestere kitüntető címet adományozta. ugyanakkor huszan kapták meg a művelődésügyi miniszter által ezuttal először adományozott kiváló népművelő kitüntető jelvényt.

az alkotmány közelgő ünnepe alkalmából adományozott kitüntetések - a második országos népi iparművészeti kiállítás megnyitását követően - aczél györgy, a művelődésügyi miniszter első helyettese adta át szombaton az országgház munkácsy-termében rendezett ünnepségen. az átadásnál jelen volt nagy józsefné könnyűipari miniszter, szecsődi lászló, az mszmp központi bizottsága tudományos és kulturális osztályának helyettes vezetője, gyalmos jános, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese.

a kitüntetettek nevében csuhai józsefné, mezőkövesdi himző népművész mondott köszönetet.

x x x

a forradalmi munkás-paraszt kormány a népművészet mestere kitüntető címet adományozta: bognár károly faragónak /balatonzamárdi/, horváth jános fazekas népi iparművésznek /mohács/, karsai zsigmond táncos népművésznek /pécel/, porkoláb jánosné szövő népi iparművésznek /szeremle/, csuhai józsefné himző népművésznek /mezőkövesd/, kovács kálmánnak, az állami népi együttes cimbalmosának /budapest/, slvák barnabás énekesnek, a cekeházi tsz juhásznak, szalavári imreszövőnek /hosszuhetény/.

/folyt.köv./

16,30

17,40

- 31 -

bb 47. hivatalos nyereményjegyzék a Lottó 32. játékhétéről

hmé szb

1961. augusztus 12.

a Lottó 32. játékhétére beérkezett 3,889.142 szelvény. öt találatos szelvény nem volt. négy találatot 39 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 74.791.25 forint. a háromtalálatos szelvények száma: 3807, ezekre egyenként 382,50 forintot fizetnek. két találatot 91.464 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 15.90 forint. /mti/

--

bb 48 bányatűz az oroszlányi hármas aknában - 12 embert megmentettek, három bányász életéért még folyik a küzdelem

vid tm-lm mi

1961. augusztus 12.

az oroszlányi 3-as akna egyik frontfejtésében kábelrobbanás következtében meggyulladt a front szállítógátába beépített gúmiszalag. a szalag égése közben keletkezett rendkívül magas hőfok pillanatok alatt lángbaborította a front biztosító szerkezeit is. a hirtelen keletkezett t terjedése a fronton dolgozó bányászok egy része elől elvágta a menekülés lehetőségét. a hír vétele után nemsokára a helyszínrre érkeztek a párt megyei bizottságának, a nehézipari minisztériumnak, a belügyminisztériumnak és a bányaműszaki főfelügyelőségnek a vezetői is. az oroszlányi és a tata-bányai bányamentők továbbküzdöttek a bentrekedtek kiszabadításáért. mint kiderült, 15 bányász maradt a tűz mögött. közülük 12-öt sikerült kimenteni. ezek a bányászok

a veszély közepette gátat építettek, ezzel vették körül magukat, s így védekeztek a tűz és a gázak ellen. valamennyien teljesen egészségesek. a még bentlevő három bányász megmentéséért szünet nélkül, megfeszített erővel folyik a munka. kívülről, a föld felszínéről mélyfurással is próbálkoztak életjelt kapni tőlük, ez a kísérlet azonban eredménytelen maradt. a bányamentők jelenleg a tüzfészek elzárásán dolgoznak. ezzel körülbelül hétfőre végeznek, s akkor meg tudják majd közelíteni a bányának azt a részét, ahol számításuk szerint a három bányász tartózkodhat. a szerencsétlenség ügyében a vizsgálat folyik. /mti/

--

17,40-

17,50

- 34 -

bb 49. időjárásjelentés

tm szb

1961. augusztus 12.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 12-én, szombaton 18 órakor:

sokhelyen eső, zivatar

várható időjárás vasárnap estig: felhős idő, sokhelyen eső, zivatar. mérsékelt, időnként élénkebb északira forduló szél. a hőmérséklet csökken. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap a dunántúlon 22-26, az ország többi részén 27-31 fok között. /mti/

--

bb 50. meghalt vedres márk

k v/tr szb mí

1961. augusztus 12.

vedres márk, kossuth-díjas szobrászművész, a magyar népköztársaság kiváló művésze szombaton délután 90 éves korában elhunyt. temetéséről később intézkednek.

x x x

vedres márk 1870-ben született, ungváron. tanulmányait münchenben és párizsban végezte. a hazai szobrászat megújítói között a legfontosabb helyek egyikét foglalta el. hatása a fiatal generációkra igen nagy volt. számos alkotása van a szépművészeti muzeumban, a fővárosi képtárban. külföldi kiállításain sok értékes kitüntetést kapott. a nép állama megbecsülte vedres márk munkásságát. kétszer kapott kossuth-díjat - 1948-ban és 1960-ban - és ugyancsak kétszer tüntették ki a munka vörös zászló érdemredjével. tagja volt az országos béketanácsnak és a magyar nemzeti galéria tanácsadó bizottságának. /mti/

--

19,30
19,40

- 35 -

bb 51. megtartották a gépkocsinyereménybetétkönyvek első sorsolását

t kf/tr-Lm mi

1961. augusztus 12.

az országos takarékpénztár szombaton este 7 órai kezdettel a madách színházban rendezte a gépkocsi nyereménybetétkönyvek első sorsolását. a nagy érdeklődéssel várt eseményre a közönség már 3/4 7-kor megtöltötte a színházat, s a televízió is felkészült a közvetítésre.

a sorsolás közönségét dr. rátonyi imre, a sorsolási bizottság elnöke köszöntötte, majd ünnepélyesen megnyitotta a huzást. ismertette többek között, hogy az otp új takarékosági formája iránt nagy érdeklődés mutatkozik. különösen azok körében, akik eddig is autóra gyűjtötték pénzüket. ezt bizonyítja, hogy április óta körülbelül 50 ezer gépkocsinyereménybetétkönyvet váltottak. ezen az első huzáson 25.983 április 30-ig váltott 10.000 forintos betétkönyv vett részt, amelyek közül 12.197-et budapesten, 13.786-ot pedig vidéken váltottak. ezekre összesen 31 gépkocsit sorsoltak ki.

az ismertető után feltörték a pecsétet és kinyitották a szerencsekereket, majd a közönség izgatott várakozása közben kihúzták az első számot: a 20-as sorozatu, 21.065 számú betétkönyv nyerte az első, moszkvics 407-es típusu, személygépkocsit. a 31 nyeremény kihuzásával befejeződött az első gépkocsibetétkönyv-sorsolás, amely után 8 óraker vidám, zenés műsor szórakoztatta a huzás közönségét./mt1/

--

20,00
26,10

- 36 -

gyorslista

bb 52. a 10.000 forintos összegű gépkocsi nyeremény-takarékbetétkönyvek 1961. augusztus 12-1 sorsolásáról

otp-lm mi

1961. augusztus 12.

a kisorsolt sorozata	betétkönyv sorszáma	a kisorsolt gyártmánya és	gépkocsi típusa
2.	3732		trabant combi
3	3732		skoda octavia super
4	5357		moszkvics 407
7	121		moszkvics 407
8	2169		skoda oktavia super
8	2916		moszkvics 407
9	1239		trabant combi
9	3649		skoda octavia super
10	132		moszkvics 407
10	2099		trabant limousine
13	3147		moszkvics 407
15	644		moszkvics 407
15	3214		trabant combi
16	881		skoda octavia super
18	2128		trabant limousine
20	570		moszkvics 407
20	1157		skoda octavia super
20	1647		skoda octavia super
20	3748		moszkvics 407
20	4666		trabant combi
20	5788		skoda octavia super
20	7017		skoda octavia super
20	7047		moszkvics 407
20	7744		trabant limousine
20	7807		moszkvics 407
20	11166	warszawa	
20	16059	warszawa	
20	16060	moszkvics 407	
20	18541	moszkvics 407	
20	21065	moszkvics 407	
20	23591	trabant limousine	

a kisorsolt betétkönyvekről készült „hirdetmény” hivatalos nyereményjegyzék augusztus 14-én jelenik meg. a nyertes betétkönyvtulajdonosok nyereményigényüket a sorsolás napjától számított 30 napon belül, a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fióknál, illetve postahivatalnál jelentsék be./mt1/

--

21,00 22,05

- 37 -

KE

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest. I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1961. augusztus 13.

bb 1. időjárásjelentés

ke szb

1961. augusztus 13.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 13-án, vasárnap 12 órakor:

holnapra a szél mérséklődik, az északnyugatról áramló hűvös légtömegek fokozatosan nyomulnak előre, kiszorítva az európa délkeleti részén uralmon levő igen meleg légtömegeket. közép-európában sok helyen esik az eső és zivatarok vannak, tegnap európa legmelegebb része a kárpát-medence délkeleti része, románia és jugoszlávia volt, ahol a hőmérséklet legmagasabb értékei elérték a 36-39, sőt titogradban a 41 fokot. hazánkban tegnap felhőátvonulások voltak, a délutáni és esti órákban sok helyen esett az eső, a nyugati határszélen és a keleti országrészben több helyen zivatart is észleltek, kisteleken, hajdudorogon, berettyóújfaluban és sopronban 11, mátészalkán és tiszabecsen 14, szeghalmon, vásárosnaményben és nyírlugoson 15, debrecen városban 26, debrecen repülőtéren pedig 31 milliméter esőt mértek, a délutáni órákban a dunántul egyes helyein viharos erejű szél fújt, általában 9-11, szegeden azonban 12 órán keresztül süttött a nap, napközben a hőmérséklet a dunántulon és az északi országrészben 30-32, máshol 34-39 fokig emelkedett, hajnalban a levegő a nagykanizsa, siófok, budapest, eger vonaltól északra 13-15, ettől délre 16-19 fokig hűlt le, ma délelőtt 11 órakor a hőmérséklet sehol sem haladta meg a 20 fokot.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 26.7 fok volt, a sok évi átlagnál 5.3 fokkal magasabb, ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 21 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, mérsékelten emelkedő irányzatú, a balaton vizének hőmérséklete siófokon 22 fok.

várható időjárás hétfő estig: felhőátvonulások, több helyen esővel, néhány helyen zivatarral, ma erős, helyenként viharos erejű, holnapra mérséklődő északnyugat-északi szél, várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12-16, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 21-26 fok között. /mti/

14,00
14.48

.-

- 1 -

Muz